

**DA**

**DA**

**DA**



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 20.4.2010  
KOM(2010)157 endelig

2010/0087 (NLE)

Forslag til

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om Den Europæiske Unions holdning i associeringsrådet, der blev nedsat ved Euro-Middelhavsaftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side, til ændring af artikel 15, stk. 7, i nævnte aftales protokol 4 om definition af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og om metoderne for administrativt samarbejde**

## BEGRUNDELSE

### **1. BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET**

Forbuddet mod toldgodtgørelse er omhandlet i artikel 15 i protokol 4 til associeringsaftalen EU-Tunesien. Ifølge nævnte artikels stk. 7 gælder der i Tunesien en overgangsperiode, inden forbuddet mod toldgodtgørelse bliver et totalforbud, og dette partnerland indrømmes mulighed for at give sine eksportører eller erhvervsdrivende toldgodtgørelse i denne periode.

Overgangsperioden udløb den 31. december 2009. Ifølge artikel 15, stk. 7, kan bestemmelsen dog tages op til fornyet overvejelse efter fælles overenskomst.

På pan-Euro-Middelhavsarbejdsgruppens 11. møde i Bruxelles den 29. oktober 2009 anmodede Tunesien om få forlænget den periode, som bestemmelsen om toldgodtgørelse kan anvendes i, og om ændring af toldsatserne.

Ifølge artikel 39 i protokol 4 kan nævnte protokols bestemmelser ændres ved en afgørelse truffet af associeringsrådet.

Artikel 15, stk. 7, affattes som angivet i nævnte afgørelse.

Den omfatter dels en ændring af den periode, som bestemmelsen om toldgodtgørelse kan anvendes i, dels en ændring af de toldsatser, der skal anvendes.

Parterne har aftalt at forlænge anvendelsen af artikel 15, stk. 7, med tre år med virkning fra den 1. januar 2010, for at de erhvervsdrivende kan opnå klarhed, økonomisk vished på længere sigt og retssikkerhed.

Desuden har parterne besluttet at tilpasse de nugældende toldsatser i Tunesien efter dem, der gælder i EU.

Indtil denne afgørelse bliver formelt vedtaget, er det ved en brevveksling mellem Europa-Kommissionen og de tunesiske myndigheder blevet aftalt, at denne afgørelses ordlyd anvendes fra den 1. januar 2010.

### **2. HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE**

De interesserede parter er blevet hørt i pan-Euro-Middelhavsarbejdsgruppen og i Toldkodeksudvalget - Vareoprindelsesgruppen.

Der har ikke været behov for ekstern ekspertbistand.

Det har ikke været nødvendigt at foretage en konsekvensanalyse, fordi de foreslåede tilpasninger er af teknisk art og ikke rører ved substansen i den nugældende protokol om oprindelsesregler.

### **3. FORSLAGETS RETLIGE ASPEKTER**

På grund af de ændringer, der skal foretages i artikel 15, stk. 7, i protokol 4, og af retssikkerhedshensyn skal hele stykket udskiftes.

Den ændrede bestemmelse om toldgodtgørelse bør anvendes med tilbagevirkende kraft fra den 1. januar 2010.

Retsgrundlaget for ændringen af denne bestemmelse er artikel 207, stk. 4, første afsnit, sammenholdt med artikel 218, stk. 9, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

Forslaget hører under EU's enekompetence. Subsidiaritetsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

Reguleringsmiddel/reguleringsform: Rådsafgørelse.

### **4. BUDGETMÆSSIGE KONSEKVENSER**

Dette forslag har ingen finansielle konsekvenser for EU's budget.

### **5. YDERLIGERE OPLYSNINGER**

Der er ikke indsat nogen revisions- eller udløbsklausul.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

**om Den Europæiske Unions holdning i associeringsrådet, der blev nedsat ved Euro-Middelhavsaftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side, til ændring af artikel 15, stk. 7, i nævnte aftales protokol 4 om definition af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og om metoderne for administrativt samarbejde**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 4, første afsnit, sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokol 4<sup>1</sup> til Euro-Middelhavsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side, i det følgende benævnt "aftalen", ændret ved afgørelse nr. 1/2006 truffet af associeringsrådet EU-Tunesien den 28 juli 2006<sup>2</sup>, omhandler definitionen af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og metoderne for administrativt samarbejde.
- (2) Ifølge artikel 15 i protokol 4 gælder der et generelt forbud mod toldgodtgørelse eller -fritagelse for materialer uden oprindelsesstatus, der anvendes til fremstilling af produkter med oprindelsesstatus. Ifølge artiklens stk. 7 kan der dog gives godtgørelse eller fritagelse indtil den 31. december 2009 på visse betingelser.
- (3) For at de erhvervsdrivende kan opnå klarhed, økonomisk vished på længere sigt og retssikkerhed, har parterne aftalt at forlænge anvendelsen af artikel 15, stk. 7, med tre år med virkning fra den 1. januar 2010.
- (4) Desuden bør de nugældende toldsætter i Tunesien tilpasses efter dem, der gælder i EU.
- (5) I henhold til artikel 39 i protokol 4 bør associeringsrådet, der er nedsat ved aftalen, træffe afgørelse om at ændre protokollen i overensstemmelse hermed.
- (6) Den Europæiske Union bør derfor i associeringsrådet indtage den holdning, der er fastlagt i vedlagte udkast til afgørelse —

---

<sup>1</sup> EFT L 97 af 30.03.1998, s. 69.

<sup>2</sup> EUT L 260 af 21.9.2006, s. 1.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Den holdning, som Den Europæiske Union i associeringsrådet, der blev nedsat ved Euro-Middelhavsftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side, indtager til ændring af artikel 15, stk. 7, i protokol 4 om definition af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og om metoderne for administrativt samarbejde for at forlænge anvendelsen af nævnte bestemmelse, er fastlagt i vedlagte udkast til associeringsrådets afgørelse.

*Artikel 2*

Associeringsrådets afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

## Udkast til

### AFGØRELSE NR. [...] TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET EU-TUNESIEN

af [...]

**om ændring af Euro-Middelhavsftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side for så vidt angår artikel 15, stk. 7, i protokol 4 om definition af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og om metoderne for administrativt samarbejde**

ASSOCIERINGSRÅDET HAR —

under henvisning til Euro-Middelhavsftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side, særlig artikel 39 i dens protokol 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 15, stk. 7, i protokol 4 til Euro-Middelhavsftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side, i det følgende benævnt "aftalen, kan der på visse betingelser gives godtgørelse af eller fritagelse for told og afgifter med tilsvarende virkning indtil den 31. december 2009.
- (2) For at de erhvervsdrivende kan opnå klarhed, økonomisk vished på længere sigt og retssikkerhed, har parterne aftalt at forlænge anvendelsen af artikel 15, stk. 7, med tre år med virkning fra den 1. januar 2010.
- (3) Desuden bør de nugældende toldsætter i Tunesien tilpasses efter dem, der gælder i EU.
- (4) Protokol 4 til aftalen bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (5) Da artikel 15, stk. 7, kun kunne anvendes indtil den 31. december 2009, bør denne afgørelse anvendes fra den 1. januar 2010 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

I Euro-Middelhavsftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side affattes artikel 15, stk. 7, i protokol 4 om definition af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og om metoderne for administrativt samarbejde således:

"7. Tunesien kan uanset stk. 1, undtagen for produkter henhørende under kapitel 1 til 24 i det harmoniserede system, anvende ordninger med godtgørelse af eller fritagelse

for told og afgifter med tilsvarende virkning på materialer uden oprindelsesstatus, som medgår ved fremstillingen af produkter med oprindelsesstatus, forudsat:

- a) at der for produkter henhørende under kapitel 25 til 49 og 64 til 97 i det harmoniserede system tilbageholdes 4 % told eller den lavere sats, der gælder i Tunesien
- b) at der for produkter henhørende under kapitel 50 til 63 i det harmoniserede system tilbageholdes 8 % told eller den lavere sats, der gælder i Tunesien.

Dette stykkes bestemmelser anvendes indtil den 31. december 2012 og kan tages op til fornyet overvejelse efter fælles overenskomst."

## Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for dens vedtagelse.

Den anvendes fra den 1. januar 2010.

Udfærdiget i

*På associeringsrådets vegne  
Formand*